



امارن! فييق جابتن آكام إسلام فراق تيدق برتغكوغجواب كاتس سبارغ فميين ايات سلائين دري كاندوغن خطبه يڠ دكلواركن.

## "فيروس كورونا : لڤكه ٢ فنچكهن"

٦ جادي الأخرة 1441 / ٣١ جانواري ٢٠٢٠

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ<sup>١</sup> نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، أَرْسَلَهُ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ، مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشَدَ، وَمَنْ يَعْصِهِمَا فَإِنَّهُ لَا يَضُرُّ إِلَّا نَفْسَهُ، وَلَا يَضُرُّ اللَّهَ شَيْئًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ<sup>٢</sup> وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ. أَمَّا بَعْدُ؛ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾<sup>٣</sup>

(سورة الأحزاب ايات ٧٠-٧١)

سيدغ جمعة يڠ درحمتي الله،

ساي ايغن برقسن كقد ديرى سنديري دان جماعه سكالين، ماريله كيت برسام ٢ مفرتيغكتكن كتقوان<sup>٤</sup> كقد الله سبحانه وتعالى، دغن ملقساناكن سكالالا تيته فرينتهش، دان منجاءوهي سكالالا لارغش. تقوى اداله فننتو اره كهيدوقن ماءنسي، يڠ اكن منتونكن نصيب كيت سام اد بهاكيا اتاو سغسارا، سلامت اتاو چلاك، شرك اتاو نراك. سبلوم مزوسكن خطبه، قارا جماعه دمينا اونتوق منومثوكن قرهاتين دان جاغن برچاكف-چاكف. موده-مودهن كيت منداقت منفعت يڠ بايق، دان فهالا جمعة كيت تيدق سيا ٢.

<sup>١</sup> موحى الله

<sup>٢</sup> صلوات كاتس رسول الله ﷺ

<sup>٣</sup> ايات القرآن

<sup>٤</sup> قسن تقوى

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

بارو ۲ این، دنیا دکجوتکن دغن قیبارن ویروس کورونا (Virus Korona) یغ ماسیه بلوم دتموئی فناورث. منوروت کپاتان یغ دکلوارکن اولیه کمنترین کصیحتن ملیسیا، ویروس (virus) یغ مپرغ سیستم (sistem) ثرفسن مائسی این تله فون ماسوقی نکارا کیت. بریکوتن کجادی این، منبر اکن ممیچاراکن خطبه برتاجوق "ویروس کورونا : لگه ۲ فنچکن".

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

باکای سیاغ دان مالم، بکیتوله ورنا کهیدوثن مائسی. تیدق اد مائسی یغ داقت ترهیندر درقد سکالا یغ دنبچی. اد کتیکش کیت سنغ کمبیرا، تا فی اد کتیکش قولاکت برسدیه. اد کتیکش کیت صیحت، تا فی کیت جوک دتیما ساکیت. الله سبحانه وتعالی فستی مغوچی مائسی دغن دوا حال یغ مینغکن دان میدیهکن، سفرتی دالم فرمانش :

... وَتَبَلُّوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿۳۵﴾

مقصودش : کامی اکن مغوچی کامو دغن کبوروقن دان کباء یقن سباکای چوباعن (یغ سبیر-بیرث). دان هاش کهد کامیله کامو دکمالیکن. (سورة الانبیاء آیات 35)

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

سیا فا فون اکن مگا کوئی، مسکیفون کیت تیدق میدری، بهاوا صیحت اداله نعمت یغ اکوغ. بهکن ای اداله نعمت قالیغ فنتیغ باکی کصلحتن هیدوف ددنیا، سباکایمان اسلام اداله نعمت یغ قالیغ اکوغ باکی دنیا دان اخیره. سباکای بوقتی، مائسی اکن مغلوارکن هرتا سبراف بایق فون دمی کسمبوهنث، دان تیدق اد یغ برانی منجوال کصیحتن مسکی دغن ایمبلن (imbalan) یغ تیغکی.

نامون ساڻ، اڪوڻن نعمت كڻيحتن تيدق دسدري اوليه ڪباڻقن اورغ. ڪران  
ڪسدرن اڪن تيڻڪڻن نيلاي نعمت صيحت لبيه تراسا ڪتيڪ نعمت ايت هيڻغ دري  
ڪڻڪمن. سڦرتي اورغ ڻغ بوٽا ماتان، دي امت سدر بتاڻ نعمت مات اداله ڪورنيا ڻغ  
ساعت بسر. نامون ڪسدرن اين جارغ حاضر دالم فيڪيرن ماءنسي ڪتيڪ نعمت ايت  
ماسيه دميليڻن. سيڪڦ اين دڪمبرڪن اوليه نبي ﷺ دالم سبدا بڪيندا :

### نِعْمَتَانِ مَغْبُورٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ الصَّحَّةُ وَالْفَرَاغُ

مقصودش : دوا نعمت ڻغ دلوقاڪن اوليه ڪباڻقن ماءنسي، يعني صيحت دان وقتو لاقڻ.  
(حديث روايه البخاري نومبور ۶۴۱۲)

### قوم مسلمين ڻغ درحمتي الله،

ڦڦاٽه عرب اد مڻاٽاڪن، اَلْوَقَايَةُ خَيْرٌ مِنَ الْعِلَاجِ. مفهومش، منچڪه ايت لبيه باءيق  
دري مڻوبتي. مڪ دڪسمڦتن اين، منبر ايڻين برڪوڻسي لڻڪه ۲ مليندوڻي ديري دان  
ڪلوارڪ درڦد ويروس ڪورونا (Virus Korona) :

1. عملڪن تاهڦ ڪبرسيهن ديري ڻغ تيڻڪي. سلالو منچوچي تاڻن دڻن مڻڪوناڪن اير  
دان سابون اتاو باهن ڦنچوچي تاڻن (hand sanitizer).
2. سنٽياس مڻاوا برسام ڦنوتوڦ مولوت دان هيڊوڻ (mask).
3. ايلقڪن دري ملاوت ڪلاڊڻ حيوان، ڦاسر ڻغ منجوال حيوان هيڊوڦ، تمڦت  
سمبليهن حيوان اتاو مڻنتوه سبارغ جنيس حيوان.
4. ايلقڪن مڻوڻجوڻي تمڦت تومڻوان راماي دان برڪاول دڻن مان ۲ اينديڻويڊو ڻغ برڪجالا.
5. ايلقڪن دري مڻاڪن سبارغ ڦرودوڪ حيوان ڻغ منته اتاو تيدق دماسق دڻن سمڦورنا.
6. سڪرا داڦتڪن راوٽن ڦراوٽن جڪ جاتوه ساڪيت.

## قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

جك كيت تيدق منجادي مغمسا وابق اين، فنجتكنله راس شكور كقد الله سبحانه وتعالى کران ماسيه صيحت. تندا منشكوري نعمت صيحت اداله دغن مئاكوي بهاوا كصيحتن يغ كيت راساكن سكارغ اداله سمات-مات كورنياءن الله، دان تيدق مئاكوش سباكاي سواتو قمبرين يغ ريميه. منفعتكنله توبوه يغ صيحت اونتوق كطاعتن دان حال ۲ يغ برمنفعت. علماء سلف قرنه بركات، الشكر تترك المعاصي، مقصودش : تندا شكور اداله دغن منيغكلكن معصية. مك بارغسياقا يغ برمعصية دغن بادن يغ صيحت، مك دي تله مئاكوفوري نعمت قمبرين الله.

## قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

دعاء اداله فناور ترءابق اونتوق مئاهادفي وابق اين، کران الله جواله يغ مها برکواس ميمبوهکن. انتارا دعاء يغ بايق اونتوق کيت عملکن کتيك اين اداله :

### 1. اللَّهُمَّ جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَدْوَاءِ

مقصودش : يا الله، جاوءهکنله اکو درقد اخلاق يغ کجي، عملن يغ منکر، نفسو يغ بوروق دان قلباکاي قياکيت يغ برت. (حدیث رواية الترمذي نومبور ۳۵۹۱)

دعاء نبي ﷺ اين ساعت ريغکس دان قادت. کامفت-امفت فرکارا اين مروفاکن وپروس (virus) برههاي يغ فرلو کيت هيندري.

### 2. أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

مقصودش : اکو برليندوغ دغن کلمة الله يغ سمفورنا، درقد سکالا کبوروقن يغ الله سبحانه وتعالى چيقتا. (حدیث رواية مسلم نومبور ۲۷۰۹)

3. جاعن لوفا ذيكير سُنَّة فاكي دان فتغ يث بوليه منجادي بينتيغ مليندوغي ديرى كيت.  
انتارا ذيكير يث فالينغ اوتام اونتوق كيت عملكن اياه :

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْاَرْضِ، وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ  
مقصودش : دغن نام الله يث دغن ناماش، تيدق اد ساتو فون يث داقت ممبري كموضرتن  
دبومي ماهو فون دلاغيت، دي له يث مها مندغر لاکي مها معثاهوئي.  
(حديث رواية ابو داود نومبور ۳۱۹۹)

مغاخيري خطبه فرتام هاري اين، منبر برقسن اكر كيت سام ۲ لازيمكن ديرى  
مباج ذيكير دان دعاء ۲ تادي دوقتو فاكي دان فتغ. موده-مودهن الله اكن مليندوغي  
كيت دري بالا يث منداتغ، دان ممبريكن كيت كسلامتن ددنيا دان داخيرة.

بَارَكَ اللّٰهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلْ  
مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ اِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ. اَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَاَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْاَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْاَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ  
اِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

### خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلّٰهِ<sup>5</sup> حَمْدًا كَثِيْرًا كَمَا اَمَرَ. اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ اَنَّ  
سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>6</sup> وَعَلٰى اٰلِهِ  
وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِيْنَ. اَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللّٰهِ! اتَّقُوا اللّٰهَ<sup>7</sup> وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ.

<sup>5</sup> محي الله

<sup>6</sup> صلوات كآنس نبى محمد ﷺ

<sup>7</sup> فسّن تقوى

## قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر تتف برقكغ تكوه كقد عقيدة إسلامية اهل السنة والجماعة. منبر جوک مپرو، جاكاله هوبوغن باعيق كيت دغن الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن إستقامة مفرجاكن عباداه، تراوتامان صلاة فرض برجماعه. ديريكناه صلاة فرض 5 وقتو كتيك لاقغ ماهوفون سمثيت، صيحت اتاوقون ساكيت. والاو سسيبوق مان كيت بكرجا، جاغنه سكالی-كالی تيغكلكن صلاة. موده-مودهن كيت منداقت ناءوغن الله، ددنيا دان داخيرة.

قَالَ اللهُ تَعَالَى :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ<sup>8</sup> وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الدُّعَاةَ وَالْمُجَاهِدِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي الْأُوَيْغُورِ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ وَفِي كُلِّ زَمَانٍ.

<sup>8</sup> دعاء قوم مسلمين

اللَّهُمَّ يَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ، وَيَا عَالِمَ الْخَفِيَّاتِ، وَيَا مُوجِبَ الدَّعَوَاتِ، نَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْأُولَى، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ بِمَا شَهِدْنَا، إِنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ، أَنْتَ وَاحِدُ الْأَحَدِ، الْفَرْدُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، اللَّهُمَّ سَلِّمْنا، وَسَلِّمْ دِينَنَا، وَسَلِّمْ أَوْلَادَنَا، وَسَلِّمْ إِخْوَانَنَا، وَسَلِّمْ مِنْ مُسْلِمِينَ، وَسَلِّمْ شَعْبَ مَالِيزِيَا يَا اللَّهُ، مِنْ كُلِّ بَلَاءٍ، وَوَبَاءٍ، وَضِيقٍ، وَهَمٍّ، وَفِتْنَةٍ، وَغَمٍّ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا يَا اللَّهُ، عَنِ الْوَبَاءِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا يَا اللَّهُ، عَنِ الْوَبَاءِ،

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَدْوَاءِ، يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ، وَيَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ سَلَامَةً فِي الدِّينِ، وَعَافِيَةً فِي الْجَسَدِ، وَزِيَادَةً فِي الْعِلْمِ، وَبَرَكَاتَةً فِي الرِّزْقِ، وَتَوْبَةً قَبْلَ الْمَوْتِ، وَرَحْمَةً عِنْدَ الْمَوْتِ، وَمَغْفِرَةً بَعْدَ الْمَوْتِ. اللَّهُمَّ اشْفِي مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَعَافِي مَبْتَلَانَا، اللَّهُمَّ اشْفِي مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَعَافِي مَبْتَلَانَا، اللَّهُمَّ اشْفِي مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَعَافِي مَبْتَلَانَا.

يا الله، كورنياكانه توفيق دان هدايمو ترهادف راج كامي، دولي يغ مها موليا قدوك سري سلطان فراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أرلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج قرمايسوري فراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.